

ДИРЕКТИВА 74/346/ЕИО НА СЪВЕТА

от 25 юни 1974 година

относно сближаването на законодателствата на държавите-членки по отношение на огледалата за обратно виждане на колесни селскостопански и горски трактори

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност и по-специално член 100 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент ¹,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ²,

Като има предвид техническите изисквания, на които трябва да отговарят тракторите съгласно националните закони по отношение, *inter alia*, на огледалата за обратно виждане;

Като има предвид, че тези изисквания са различни във всяка държава-членка; като има предвид, че следователно е необходимо всички държави-членки да приемат идентични изисквания или в допълнение или на вместо на техните съществуващи правила и по-специално за да позволят процедура за ЕИО типово одобрение, която бе предмет на Директивата 74/150/ЕИО на Съвета³ от 4 март 1974 г. относно сближаването на законодателствата на държавите-членки за типовото одобрение на колесни селскостопански и горски трактори, които следва да бъдат приложени за всеки тип трактор,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

1. „Селскостопански или горски трактор” е всяко моторно превозно средство с колела или гъсенични вериги, имащо поне два моста, основното предназначение на което се определя от неговата теглителна сила и което е специално конструирано да тегли, бута, превозва или да захранва с мощност различни инструменти, машини или ремаркета, предназначени за селскостопанска или горска работа. То може да бъде оборудвано да превозва товар и пътници.

¹ ОВ № 28, 17.2.1967 г., стр.462/67.

² ОВ № 42, 7.3.1967 г., стр. 620/6767.

³ ОВ № L 84, 28.3.1974 г., стр. 10.

2. Тази директива се отнася само за трактори, дефинирани в предходния параграф, които са снабдени с пневматични гуми, имат две оси и максимална конструктивна скорост между 6 и 25 км/ч .

Член 2

Никоя държава-членка не може да откаже ЕИО типово одобрение или национално типово одобрение, относно огледалата за обратно виждане, ако те имат знак за ЕИО типово одобрение и ако изискванията, установени в приложението, са удовлетворени.

Член 3

Държава-членка не може да откаже регистрация или да забрани продажбата, пускането в употреба или използването на трактори, на основание, свързано с огледалата за обратно виждане, ако са удовлетворени изискванията, установени в приложението.

Член 4

Измененията, необходими за адаптиране към техническия прогрес на изискванията от приложението, следва да бъдат приети в съответствие с процедурата, определена в член 13 от Директива № 74/150/ЕИО на Съвета.

Член 5

1. Държавите-членки приемат разпоредбите, необходими за привеждане на тяхното законодателство в съответствие с настоящата директива в срок от осемнадесет месеца от нейното съобщаване. Те незабавно уведомяват Комисията за това.

2. Държавите-членки предоставят на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 6

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Люксембург на 25 юни 1974 година

За Съвета:

Председател

H. D. GENSCHER

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. Определения

- 1.1. „Огледало за обратно виждане” означава средство, предназначено да даде в рамките на полето на видимост, определено в точка 2.5 по-долу ясно виждане назад, което е в рамките на разумните граници и не се нарушава от конструктивни елементи на трактора или от водача на трактора.
- 1.2. „Вътрешно огледало за обратно виждане” означава средство, което е монтирано във вътрешността на кабината или шасито на трактора и е дефинирано в точка 1.1
- 1.3. Външно огледало за обратно виждане означава средство, което е монтирано на някаква част от външната повърхност на трактора и е дефинирано в точка 1.1.
- 1.4. Класове на огледалата означава всички огледала, имащи общи характеристики и функции. Вътрешните огледала за обратно виждане са поставени в клас I, а външните огледала за обратно виждане в клас II.

2. ИЗИСКВАНИЯ ЗА МОНТАЖ

2.1. Общи

- 2.1.1. Тракторите могат да бъдат оборудвани с огледала за обратно виждане от класове I и II, ако имат знак за типово одобрение на ЕИО, посочен в Директива 71/127/ЕИО ¹ на Съвета от 1 март 1971 г. относно сближаване на законодателствата на държавите-членки относно огледалата за обратно виждане на моторни превозни средства, както е изменена от Акта за присъединяване ².
- 2.1.2. Огледалата за обратно виждане да бъдат фиксирани по такъв начин, че да остават такива при нормални пътни условия.

2.2. Брой

Всички трактори да се оборудват с поне едно годно външно огледало за обратно виждане от лявата страна на трактора - в държавите-членки, в които движението по пътищата се извършва в дясната лента на пътното платно, а от дясната страна на трактора в държавите-членки, в които движението по пътищата се извършва в лявата лента на пътното платно.

2.3. Разположение

¹ ОВ № L 68, 22.3.1971 г., стр.1.

² ОВ № L 73, 27.3.1972 г., стр.14.

- 2.3.1. Външното огледало за обратно виждане трябва да бъде на такова място, че когато водача е в нормално положение за шофиране да има наблюдение върху тази част от пътя, дефинирана в точка 2.5.
- 2.3.2. Външното огледало за обратно виждане трябва да е видимо през тази част на предното стъкло, която е почиствана от стъклочистачката или през страничния прозорец, ако тракторът е снабден с такъв.
- 2.3.3. Огледалото за обратно виждане не трябва да е изнесено извън габарита на трактора повече от колкото е нужно, за да се получи зрителното поле, определено в точка 2.5.
- 2.3.4. Долната част на външното огледало за обратно виждане да бъде не по-ниско от 2 м над земята. Това огледало не трябва да се проектира на повече от 0.20 м извънгабаритния размер на трактора или трактора съчетан с ремарке, измерена без огледалата за обратно виждане.
- 2.3.5. Обект на изискванията в точки 2.3.3. и 2.3.4., огледалата за обратно виждане могат да бъдат проектирани извън максимално допустимите размери на тракторите.

2.4. Регулиране

- 2.4.1. Всяко вътрешно огледало за обратно виждане трябва да се настройва от водача за неговата позиция на шофиране.
- 2.4.2. Водачът трябва да е способен да настройва външното огледало за обратно виждане от вътрешността на трактора. Огледалото трябва да може да се фиксира отвън.
- 2.4.3. Изискванията на раздел 2.4.2 не трябва да се прилагат за огледала които след отместване се връщат автоматично в тяхното нормално положение или могат да бъдат възстановени в тяхното нормално положение без употреба на инструменти.

2.5. Зрително поле

- 2.5.1. Държави-членки, в които движението се извършва в дясната лента на пътното платно

Зрителното поле на лявото външно огледало за обратно виждане трябва да бъде такова, че водачът да може да вижда назад най-малко нивото на пътя толкова далече, колкото е хоризонта, което е в ляво от равнината успоредна на надлъжната вертикална равнина на симетрия и минаваща през най-лявата точка от габаритния размер на трактора или трактор, съчетан с ремарке.

- 2.5.2. Държави-членки, в които движението се извършва в лявата лента на пътното платно

Зрителното поле на дясното външно огледало за обратно виждане трябва да бъде такова, че водачът да може да вижда назад най-малко нивото на пътя толкова далече, колкото е хоризонта, което е дясно от равнината, успоредна на надлъжната вертикална равнина на симетрия и минаваща през най-дясната точка от габаритния размер на трактор или трактор, съчетан с ремарке.